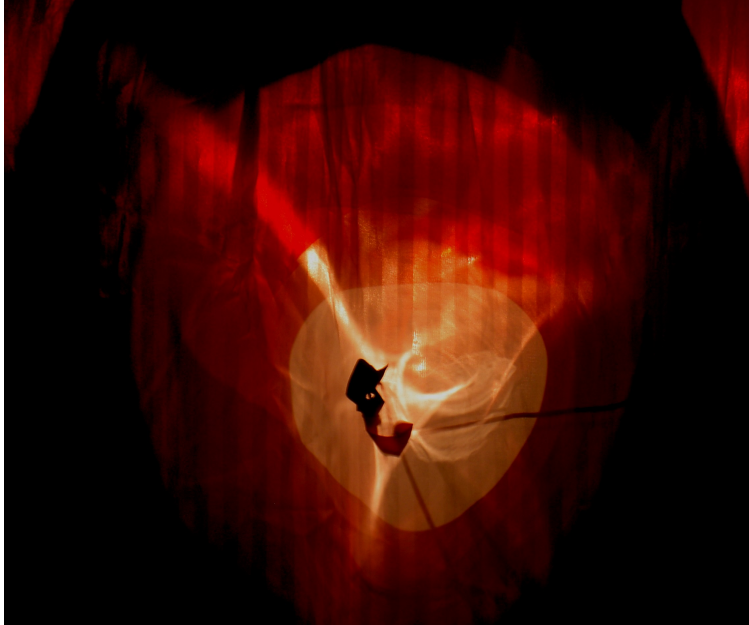


# Le voyage du P'tit Zygo

---

D o s s i e r   d e   d i f f u s i o n



**Spectacle tous publics** (à partir de 6 ans)

Durée : 40 minutes

De **Chloé HOUBART** et **Aurélie HUBEAU**

Mise en scène **Aurélie HUBEAU**

Interprétation et manipulation **Chloé HOUBART**

Musique originale **Laurent GRAIS**

Un voyage initiatique et poétique à l'intérieur du corps humain.

Un spectacle qui allie techniques de marionnette, théâtre d'objet et jeu d'acteur.

**Festival d'Avignon Off**

**Du 8 au 31 Juillet 2011 à 14h50 (relâche le jeudi 21)**

**Théâtre les Ateliers d'Amphoux**

10-12 rue d'Amphoux 84000 Avignon - réservation : 04 90 86 17 12

[Plan d'accès](#)

**diffusion :**

**Nathalie Le Garff - 06 08 61 38 41 - [nathalie-le-garff@wanadoo.fr](mailto:nathalie-le-garff@wanadoo.fr)**

# Le voyage du P'tit Zygo

---

C a l e n d r i e r

## Le voyage du P'tit Zygo a déjà été joué :

au Centre culturel de Courbevoie (92)  
à l'Espace Jean Vilar de Lanester (56)  
à la Salle Jean Renoir de Bois-Colombes (92)  
à la Bassecour à Lavour (81)  
pour "L'Essonne fête la science" à Guigneville-sur-Essonne (91)  
à Anis Gras à Cachan (92)  
au Théâtre Berthelot de Montreuil (93)  
à la Comédie de la Passerelle, Paris (75)  
au Théâtre de l'Aktéon, Paris (75)  
à la Maison de Quartier des Hauts d'Issy-les-Moulineaux (92)  
au Théâtre Municipal d'Étampes (91)

## Coproduction :

Compagnie du Rouge-Gorge et Association Fait Maison

Avec le soutien de :

- l'Institut International de la Marionnette de Charleville-Mézières,
- le Foyer des Jeunes et des Étudiants du quartier de la Houillère,
- le Quartier Faber à Sedan et de la Bassecour à Lavour,

des villes de :

- Charleville-Mézières,
  - Montreuil-sous-Bois,
  - Courbevoie,
- et du département des Hauts de Seine.

## Convention :

Fondation KPMG pour l'action "Théâtre sans enclave"

(Offrir des places de théâtre à des publics isolés)

Contacts Compagnie du Rouge-Gorge :

[www.compagniedurougegorge.com](http://www.compagniedurougegorge.com)

**Chloé Houbart - 06 82 58 91 03 - [laciedurougegorge@free.fr](mailto:laciedurougegorge@free.fr)**

Diffusion :

**Nathalie Le Garff - 06 08 61 38 41 - [nathalie-le-garff@wanadoo.fr](mailto:nathalie-le-garff@wanadoo.fr)**

# Le voyage du P'tit Zygo

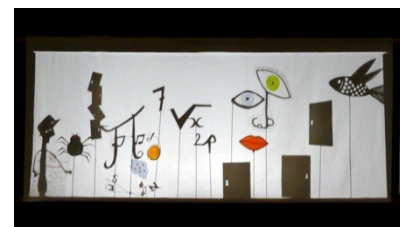
## Présentation

### L'histoire

Ce spectacle est un voyage initiatique et poétique à l'intérieur d'un royaume : le corps humain. Il raconte les aventures d'un petit muscle – le zygomatique – appelé ici « le P'tit Zygo ». A l'intérieur dans le royaume d'un enfant, le P'tit Zygo a un travail bien précis, celui de « faire des sourires », il est fier de son travail et chaque jour le réalise du mieux qu'il peut, mais un jour plus de travail le lendemain pareil et le lendemain du lendemain pareil. On n'a jamais vu cela au royaume, plus aucune commande de sourire, le P'tit Zygo commence à s'ennuyer... Il prend sa lampe de poche, son sac à dos et part « dans la tête ».



**Le voyage du P'tit Zygo** est une idée originale de Chloé Houbart; marionnettisé et mis en scène par Aurélie Hubeau, il fait se rencontrer différentes disciplines artistiques : la marionnette, le théâtre d'objet, le théâtre d'ombre, le jeu d'acteur et la musique.



### Les personnages

#### Le P'tit Zygo

Le P'tit Zygo tire son nom du muscle du sourire appelé « le petit zygomatique ». Il est enthousiaste, joueur, courageux et malicieux. Il est représenté tour à tour par une marionnette d'ombre, de mousse, une marionnette portée et par la comédienne.



#### Sa majesté le Cerveau

Il incarne l'organe situé dans la boîte crânienne du petit garçon. Multiple, complexe, infini, changeant et hétéroclite, c'est un personnage-paysage. Il est représenté par des ombres multiformes.

#### Monsieur Stomac

Il incarne l'estomac du petit garçon, organe digestif vital. Bonne pâte, travailleur, surmené, c'est aussi un personnage-paysage. Il est représenté par le corps de la comédienne et du théâtre d'objet (un aquarium rempli d'eau).

#### Les Poumons

Ils sont les principaux organes de la respiration. Ils sont représentés par une sculpture mobile en cuivre.

#### Monsieur Le Cœur

Il incarne l'organe central de la circulation du sang, le cœur. Il est épicurien, généreux et tendre. Il est représenté par une marionnette sur table.

# Le voyage du P'tit Zygo

---

## N o t e s   d e   l ' a u t e u r

Ce spectacle est pour moi l'occasion de croiser trois centres d'intérêts : l'écriture d'une histoire pour enfants ; l'exploration des mécanismes du vivant ; l'exploitation poétique de l'intérieur du corps.

Le héros de l'histoire, un "P'tit Zygo" auquel nos petits spectateurs s'identifient facilement, découvre l'univers du corps humain jusque là inconnu. Les enfants rentrent dans cet espace par la technique du conte classique : « Il était une fois ... », mais le lieu, le royaume du corps humain, et les personnages font partie de ma mythologie personnelle.

Dans nos sociétés, l'intellect prend beaucoup de place. Or, il faut une harmonie entre les pensées et les sentiments pour être heureux. Comme l'explique M. le Cœur à P'tit Zygo, «le sourire, ce n'est pas sa Majesté le Cerveau, ni M. Stomac, ni les poumons, ni toi, ni moi. Le sourire, c'est tous ensemble. »

Le texte s'écoute à plusieurs niveaux. Les mots, les expressions liées au corps sont choisis pour éveiller la curiosité de nos jeunes spectateurs et captiver les adultes.

C'est aussi un prétexte à la découverte de l'alphabet du théâtre ( la narration, l'incarnation, l'illusion ...). La comédienne nous raconte l'histoire et tour à tour l'incarne par son corps, par la marionnette, par l'image.

Dans ce spectacle, la musique est considérée au même titre que la scénographie : c'est une pierre de l'édifice au service de l'histoire.

Dès le début, Laurent Grais a fondé ses interventions en accord avec les partis pris dramaturgiques du spectacle. La musique est utilisée tantôt comme support de jeu, tantôt comme ellipse (de lieu, de temps, d'espace).

Chloé Houbart

## Le voyage du P'tit Zygo

---

L a p r e s s e e n p a r l e

...Une petite visite du corps originale que la comédienne met joliment en mot et geste. Elle manipule avec aisance de multiples accessoires, marionnettes, théâtre d'ombres...simples et évocateurs. Du coup, le spectateur se laisse guider agréablement dans ce monde imaginaire et tendre.

**Télérama TT**

...Chloé Houbart conte cette histoire avec humour et délicatesse. Seule sur scène elle manipule à vue des marionnettes et anime son petit théâtre d'objets. Les jeux d'ombres et autres installations habilement mis en lumière prennent vie avec la musique de Laurent Grais...

**Pariscope**

C'est un spectacle très riche sur le plan de la création visuelle... Les enfants sont fascinés par cette inventivité... Cette petite leçon d'anatomie et de vie captive le public...

Isabelle d'Erceville **La muse**

...le voyage de Zygo est un prétexte à réfléchir sur l'influence du cœur et de l'esprit sur les émotions...

Gilles Darbord, **le 75020.fr**

## Chloé Houbart

---

### A u t e u r e t c o m é d i e n n e

Elle étudie le théâtre chez **Jacques Lecoq**, la danse contemporaine chez **Peter Goss**. Puis travaille avec Sophie Akrich, Ysabel Payet Garance Duarte et Vanessa Bettane avec qui elle crée Opaline Théâtre (compagnie subventionnée par la Drac Ile-de-France). Elle joue dans « Les Bonnes » de Jean Genet, suivent « Les contes érotiques » d'Henri Gougaud, puis « Je t'embrasse pour la vie , Lettres de guerre », (en collaboration avec Yann Collette).

Elle participe à la tournée africaine de la conteuse Catherine Zarcate.

En 2004, elle crée la **Compagnie du Rouge-Gorge** à Courbevoie avec Serge Yvars et se lance dans l'écriture avec « Lovechoc story », monologue tragico-comique, puis « Le voyage du P'tit Zygo », un voyage initiatique à l'intérieur du corps humain (à partir de 6 ans). Il est représenté plus de 80 fois et est en tournée pour la saison 2010-2011. « Trompette, le petit éléphant » est son troisième texte.

Depuis dix ans, elle anime des ateliers d'écriture et de théâtre pour enfants en France et en Belgique.

## Aurélie Hubeau

---

### M a r i o n n e t t i s t e e t m e t t e u r e n s c è n e

Après une licence d'études théâtrales à Paris III et un travail de recherches sur Maeterlinck, une poétique du seuil avec Daniel Lemahieu, Aurélie Hubeau intègre la 6ème promotion de l'**Ecole Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières** dont elle sort diplômée en 2005. Dans le cadre des projets d'étude, elle met en scène « L'Intruse » de Maeterlinck, spectacle qui place au centre de la création l'ombre et la lumière.

Elle collabore depuis à la mise en scène de nombreux projets de théâtre et de marionnettes notamment au **CDN de Besançon avec Sylvain Maurice** « Les Sorcières » d'après Roald Dahl, « Peer Gynt » d'Ibsen, « La Chute de la Maison Usher » d'après Edgar Poe, avec Elise Combet au **CDN de Sartrouville** pour le projet **Odysée 2009** « Pénélope », avec la compagnie du Théâtre de l'Entre-ouvert pour le spectacle déambulatoire « Traversées » d'après Patrick Kermann, « Adon » avec le centre national de musique contemporaine CESARE...

Parallèlement à la mise en scène, elle prend sa place de marionnettiste-interprète dans plusieurs spectacles « Les Sorcières », « Jack : portrait robot » de Créatures Cie. Aurélie Hubeau et Damien Caille Perret se sont rencontrés au CDN de Besançon sur les spectacles de Sylvain Maurice. Ils travaillent actuellement ensemble à la création de « On a perdu les gentils » : opérette pour poupées.

## Laurent Grais

---

### M u s i c i e n d e t h é â t r e

Après être sorti Diplômé en Arts Graphiques et Publicité de l'École de Communication Visuelle de Paris, il collabore comme décorateur et scénographe à des mises en scène d'Éric Garmirian. Parallèlement, il se forme en autodidacte à la batterie et fonde le Bateau-Lune, un collectif de musiciens avec notamment Dayan Korolic et Jean Benoît Dunckel du groupe AIR.

Sa rencontre avec le metteur en scène Sylvain Maurice en 1997 est déterminante. Il intervient régulièrement sur ses spectacles « Berlin Fin du Monde » de Lothar Trölle, « Thyeste » de Sénèque, « Macbeth » de William Shakespeare représenté au **Festival IN Avignon 2001**, « Peer Gynt » d'Enrik Ibsen, « Œdipe » de Sénèque, « Les Sorcières » de Roald Dahl, spectacle pour enfants actuellement en tournée.

Il collabore avec les metteurs en scène Arnaud Meunier et Julie Timmermann et en danse a été associé à plusieurs chorégraphes notamment Nicolas Maloufi, David Dorfman, David Marchand et Liz Claire.

Pour la Compagnie du Rouge-Gorge, il met en musique « Le voyage du P'tit Zygo » puis « Trompette, le petit éléphant », dont il est aussi le scénographe.

## Antoine Lenoir

---

### E c l a i r a g i s t e

Après avoir travaillé pendant dix ans comme électricien, il se forme aux techniques généralistes du spectacle à la Cartonnerie de Reims dont il sort diplômé en juillet 2007.

Il travaille comme régisseur pour Marionnettes en Jardin, Manureva et à l'Institut International de la Marionnette où il accompagne (au niveau technique et pédagogique) les élèves de l'ESNAM. Il est également responsable de l'aménagement des lieux pour le projet la SOPAIC, et membre actif de la compagnie Fait Maison.

# **Le voyage du P'tit Zygo**

---

**L e t t r e s   d e   s o u t i e n**

## **Jean-Pierre Cahen, psychanalyste**

« Dans votre pièce vous représentez, à travers la quête initiatique du P'tit Zygo, la capacité de l'homme à réconcilier le cœur et l'intellect. Ce faisant vous dégonflez sérieusement sa Majesté le Cerveau, cette outrecuidance de l'intellect qui assèche notre civilisation. C'est là une leçon à méditer très sérieusement. Peut-être même serait-il judicieux de faire tomber de son trône cette « majesté », cette primauté accordée exagérément à l'intellect au mépris du sentiment qui est en réalité la grande fonction évolutive de l'humanité »

## **Sylvain Maurice, metteur en scène, directeur du Nouveau Théâtre de Besançon, CDN**

« Outre les qualités pédagogiques du spectacle, j'ai particulièrement apprécié les différentes techniques utilisées : le jeu entre la narration et le personnage du Zygo, les gaines lyonnaises, le théâtre d'ombres, le jeu avec les objets... Le spectacle m'a semblé très abouti tant du point de vue visuel que musical : la bande son qui mélange musique, bruits et voix m'a particulièrement intéressé. »

## **Jean-Louis Bauer, auteur de théâtre**

« J'ai trouvé l'histoire agréable, le conte joli, le nom et l'idée du personnage drôle, j'ai donc accepté d'accompagner Chloé Houbart pour l'écriture... C'est parce que je trouve que ce projet a un bel avenir que je lui apporte tout mon soutien. »

## **Jean-François Guams, éducateur spécialisé**

« Étant éducateur spécialisé travaillant auprès de personnes autistes et psychotiques, je considère que la pièce de théâtre « Le voyage du P'tit Zygo » est un véritable outil pédagogique et de médiation, permettant à la personne autiste de pouvoir éveiller ses sens. Je rappelle que l'une des caractéristiques majeures de l'autisme est l'hypersensibilité sensorielle. Si l'on considère que la personne autiste est dans une bulle, ce type de spectacle très imagé permet de favoriser la socialisation des personnes autistes par le biais du théâtre.

# Le voyage du P'tit Zygo

---

## T e c h n i q u e

### Plateau

Ouverture minimum plateau : 6m

Profondeur minimum plateau : 5m

Hauteur minimum sous perche : 4m

Cage de scène noire en allemande ou italienne selon la salle

Sol noir

### Jauge

120 places si gradin

70 places si pas gradin

### Lumière

1 jeu d'orgue à mémoires 12 circuits X 2kw

2 PC 1000w + 2 gélamines LEE 152

2PC 500w + 2 gélamines LEE 201

5 découpes 500w + 2 iris + couteaux + 1 gélamine LEE 201 et 1 gélamine LEE 204

1 découpe 1000w + couteaux

1 mini découpe + couteaux + gélamine LEE 201

2 pieds de projecteur

1 platine

câblage nécessaire (10 rallonges de 10m, 5 rallonges de 5m, 4 doublettes)

### Son

1 platine CD auto-cue et auto-pause

1 console son

1 ampli

2 enceintes façade

1 enceinte retours

**Planning** : 1 technicien du lieu pour montage et démontage

**Montage et réglage** : 4 h

Démontage : 1 h 30

Durée de la représentation : 40 min

**Utilisation d'un artifice** : poudre rapide

**CONTACT TECHNIQUE :**

**[laciedurougegorge@free.fr](mailto:laciedurougegorge@free.fr)**

**[laurentgrais@gmail.com](mailto:laurentgrais@gmail.com)**